



KINDER-PLANSCHBECKEN

DE AT CH

KINDER-PLANSCHBECKEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

PISCINA GONFIABILE PER BAMBINI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

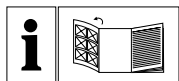
FR CH

PISCINE GONFLABLE ENFANT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 471604_2407

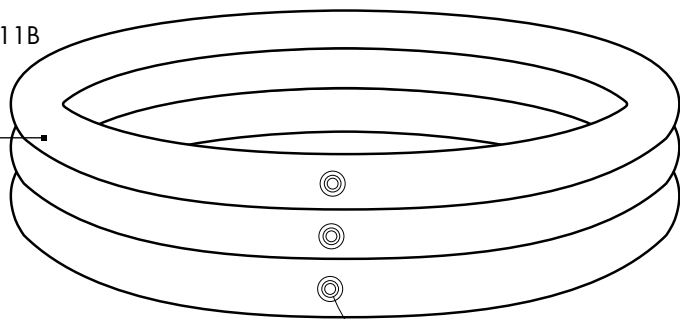
DE AT CH



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	17

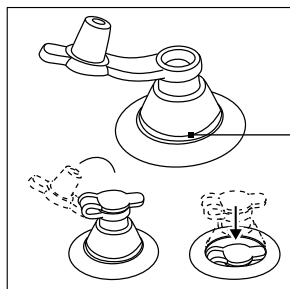
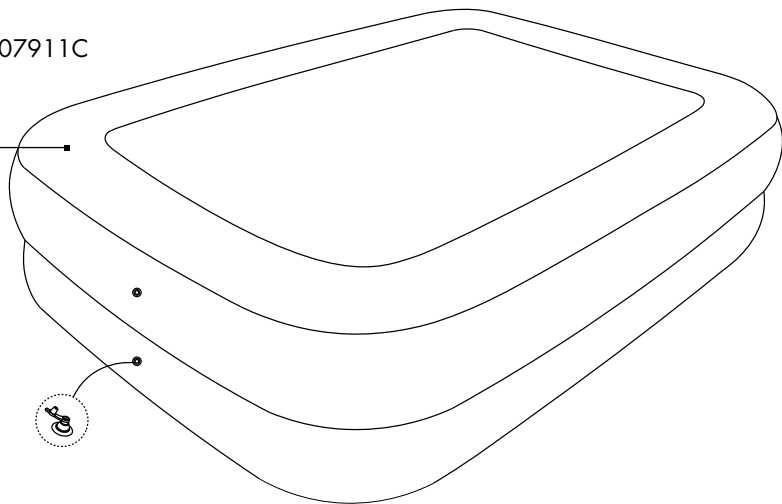
HG07911B

1



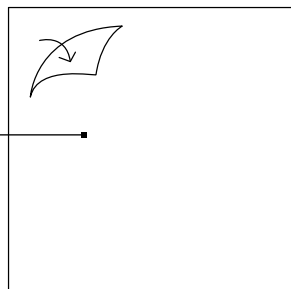
HG07911C

1



2

3



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 6
Sicherheitshinweise	Seite 6
Sicherheit von Nichtschwimmern.....	Seite 7
Schutzvorrichtungen.....	Seite 7
Sicherheitsausstattung.....	Seite 7
Sichere Benutzung des Produkts.....	Seite 7
Bedienung	Seite 8
Luft einlassen.....	Seite 8
Luft ablassen.....	Seite 8
Reinigung und Pflege	Seite 8
Hinweise zur Lagerung.....	Seite 8
Produkt reparieren.....	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Garantie	Seite 9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 9
Service.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Kinder-Planschbecken

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Spielen/Planschen bestimmt. Das Produkt ist geeignet für Kinder von 3 Jahre oder darüber. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt ist für den Außenbereich vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Kinder-Planschbecken
- 2 Luftventil
- 3 Reparaturflücken

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Kinder-Planschbecken
- 2 Luftablassschläuche
- 2 Reparaturflücken
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maße (aufgeblasen): HG07911B:
ca. 148 x 36 cm (Ø x H)
HG07911C:
ca. 144 x 102 x 37 cm
(L x B x H)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!



⚠ ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



- **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.
- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.

- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Das Becken ist zu leeren, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Das Planschbecken darf nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt, sobald es aufgeblasen ist, nicht mit Steinen, Kies oder anderen spitzen Gegenständen, die das Produkt beschädigen könnten, in Berührung kommt.

● Sicherheit von Nichtschwimmern

- Bestimmen Sie einen kompetenten Erwachsenen, um das Produkt zu überwachen, wann immer es benutzt wird.
- Ungeübte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei der Benutzung des Produkts Schwimmwesten oder Schwimmhilfen tragen.
- Entfernen Sie bei Nichtgebrauch des Produkts alle Spielzeuge oder alle anderen Gegenstände aus dessen Umgebung, die von einem Kind als Hilfe zum Einsteigen in das Produkt verwendet werden könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge etc.).

● Schutzvorrichtungen

- Wir empfehlen eine Absperrung zu errichten (und gegebenenfalls alle Türen und Fenster zu sichern), um unerlaubten Zugang zum Produkt zu verhindern.
- Persönliche Schutzausstattung, Absperrungen, Pool-Abdeckungen, Pool-Alarme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind nützliche Hilfsmittel, ersetzen jedoch nicht die fortlaufende und kompetente Überwachung durch einen Erwachsenen.

● Sicherheitsausstattung

- Halten Sie in der Nähe des Produkts eine Liste mit Notfall-Telefonnummern und ein funktionsfähiges Telefon bereit.

● Sichere Benutzung des Produkts

- Ermutigen Sie alle Benutzer, insbesondere Kinder, Schwimmen zu lernen.
- Erlernen Sie die grundlegenden Wiederbelebungsmaßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung) und frischen Sie diese Kenntnisse regelmäßig auf. Das kann im Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Unterweisen Sie alle Benutzer des Produkts, auch die Kinder, was im Notfall zu tun ist.
- Springen Sie nie ins flache Wasser. Das kann schwere oder tödliche Verletzungen nach sich ziehen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Benutzung des Produkts beeinträchtigen könnten.
- Wenn Sie Pool-Abdeckungen verwenden, entfernen Sie diese vollständig von der Wasseroberfläche, bevor Sie in den Pool steigen.
- Erneuern Sie das Wasser regelmäßig entsprechend den Empfehlungen des Herstellers und abhängig von den hygienischen Bedingungen, der Sauberkeit, Klarheit und dem Geruch des Wassers oder wenn sich im Produkt Verschmutzungen oder Flecken befinden. Die Verwendung von Chemikalien in Produkten ohne Wasserumlauf kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien und in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Wenn Chemikalien gelegentlich verwendet werden, um das Wasser nicht so häufig erneuern zu müssen, halten Sie sich eng an die Anweisungen des Herstellers (verwenden Sie vor allem nicht mehr als empfohlen) und sorgen Sie für die richtige Mischung der Chemikalien, um möglichen Personenschaden zu vermeiden. Bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften erfolgen.

- Entfernen Sie gegebenenfalls alle Zugangshilfen vom Produkt und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wann immer das Produkt nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Produkts genehmigt ist (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen etc.), kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

Empfehlung: Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche und mindestens 2 m von anderen Aufbauten oder Hindernissen entfernt auf, z. B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen.

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie das Luftventil **2** und pumpen Sie das Produkt auf.

- Verschließen Sie das Luftventil **2** und stellen Sie sicher, dass es dicht ist. Versenken Sie das Luftventil **2** durch leichten Druck.

● Luft ablassen

- Ziehen Sie das Luftventil **2** heraus.
- Lassen Sie die Luft aus dem Produkt ab. Öffnen Sie hierzu das Luftventil **2** und drücken Sie den Ventilschaft etwas zusammen, sodass die Luft entweichen kann. Führen Sie alternativ den Luftablassschlauch in das Ventil, damit die Luft schnell entweichen kann.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Wechseln Sie das Wasser des Planschbeckens häufig (vor allem bei heißem Wetter) oder wenn es spürbar verunreinigt ist.

● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt in einem dunklen und trockenen Raum – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagerungstemperatur liegt zwischen 10 und 20 °C.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Reparaturflickens **3** selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicken **3** gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicken **3** größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens **3** ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Reparaturflicken **3** auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicken **3**.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an

einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471604_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés.....	Page 12
Introduction.....	Page 12
Utilisation conforme.....	Page 12
Descriptif des pièces.....	Page 12
Contenu de la livraison.....	Page 12
Caractéristiques techniques.....	Page 12
Consignes de sécurité.....	Page 12
Sécurité des non-nageurs.....	Page 13
Dispositifs de protection.....	Page 13
Équipement de sécurité.....	Page 13
Utilisation sûre du produit.....	Page 13
Utilisation.....	Page 14
Gonflage.....	Page 14
Dégonflage.....	Page 14
Nettoyage et entretien.....	Page 14
Conditions de stockage.....	Page 14
Réparer le produit.....	Page 14
Mise au rebut.....	Page 15
Garantie.....	Page 15
Faire valoir sa garantie.....	Page 15
Service après-vente.....	Page 15

Légende des pictogrammes utilisés

	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Piscine gonflable enfant

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à jouer/patauger. Le produit convient aux enfants de plus de 3 ans. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ce produit est conçu pour une utilisation en plein air.

● Descriptif des pièces

- 1 Piscine gonflable enfant
- 2 Valve d'air
- 3 Rustine de réparation

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez contrôler la présence de tous les éléments livrés, et vérifiez aussi que le produit est en parfait état.

- 1 piscine gonflable enfant
- 2 tuyaux d'évacuation d'air
- 2 rustine de réparation
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé) : HG07911B :
env. 148 x 36 cm (Ø x h)
HG07911C :
env. 144 x 102 x 37 cm
(L x l x h)



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



Évitez tout risque de blessure !

■



ATTENTION ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS

ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages et le produit sans surveillance. L'emballage peut être à l'origine d'un risque d'asphyxie et/ou de strangulation et le produit d'un risque de noyade. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours le produit éloigné des enfants.



- **ATTENTION !** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance – risque de noyade.

- **ATTENTION !** Uniquement réservé à un usage domestique.
- Les enfants peuvent se noyer dans très peu d'eau. Videz le bassin lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La pataugeoire ne doit pas être installée sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- Une fois gonflé, assurez-vous que le produit ne soit pas en contact avec des pierres, du gravier ni tout autre objet pointu pouvant alors l'endommager.

● Sécurité des non-nageurs

- Déterminez un adulte compétent pour surveiller le produit lorsqu'il est utilisé.
- Les nageurs inexpérimentés ou les non-nageurs devraient, lors de l'utilisation du produit, porter un gilet de natation ou une aide à la nage.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, retirez tous les jouets ou tous les autres objets se trouvant dans son entourage qui pourraient aider un enfant à monter dans le produit (par ex. chaises, jouets de grande taille, etc.).

● Dispositifs de protection

- Nous recommandons d'ériger une barrière (et de sécuriser le cas échéant toutes les portes et fenêtres), pour empêcher tout accès non-autorisé au produit.
- Les protections individuelles, barrières, bâches de piscine, alarmes de piscine ou tout autre dispositif sont des aides utiles mais elles ne remplacent pas une surveillance continue et compétente par un adulte.

● Équipement de sécurité

- Conservez, à proximité du produit, une liste avec les numéros de téléphone d'urgence et un téléphone en état de marche.

● Utilisation sûre du produit

- Encouragez tous les utilisateurs, notamment les enfants, à apprendre à nager.
- Apprenez les mesures de réanimation de base (cœur - poumons - réanimation) et mettez régulièrement ces connaissances à jour. Cela peut être vital en cas d'urgence.
- Informez tous les utilisateurs du produit, enfants y compris, de ce qui est à faire en cas d'urgence.
- Ne sautez jamais dans des eaux peu profondes. Il pourrait en résulter des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas le produit sous l'influence de l'alcool ou de médicaments qui pourraient diminuer votre capacité à utiliser le produit en toute sécurité.
- Si vous utilisez une bâche pour recouvrir la piscine, retirez-la complètement de la surface de l'eau avant de monter dans la piscine.
- Renouvelez régulièrement l'eau selon les recommandations du fabricant en respectant les conditions d'hygiène, selon la propreté, la clarté et l'odeur de l'eau ou si des saletés ou des taches se trouvent dans le produit. L'utilisation de produits chimiques dans les produits sans circulation d'eau peut avoir pour conséquence un contact direct avec ces produits chimiques et, dans les zones à forte concentration, entraîner des blessures de l'utilisateur.
- Si des produits chimiques sont utilisés de temps à autre et pour ne pas devoir changer l'eau trop souvent, respectez au plus près les consignes du fabricant (notamment ne pas utiliser plus de produit que ce qui est recommandé) et veillez à avoir le mélange adéquat de produits chimiques pour éviter tout dommage corporel. Conservez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation d'appareils électriques à proximité du produit doivent être conformes aux prescriptions nationales.
- Retirez le cas échéant tous les éléments permettant de pénétrer dans le produit et rangez-les de manière à ce qu'ils soient hors de portée des enfants lorsque le produit n'est pas utilisé.

- L'utilisation d'accessoires non homologués par le fabricant du produit (par ex. échelles, bâches de protection, pompes, etc.), peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

● Utilisation

Indication : Avant la première utilisation du produit, un adulte doit vérifier qu'il ne comporte pas de trou, d'endroit poreux ni de couture non étanche.

Recommandation : Gonflez le produit et laissez-le par terre une journée. Laissez les produits neufs aérer quelques jours au grand air.

Recommandation : Installez le produit sur une surface plane et éloignée de 2 m au moins des autres constructions ou obstacles environnants, par ex. clôture, garage, maison, branches prolixes, cordes à linge ou câbles électriques.

● Gonflage

ATTENTION ! Les produits plastique gonflables sont sensibles au froid et à la chaleur. N'utilisez donc pas le produit si la température ambiante tombe au-dessous de 15 °C ou monte au-dessus de 40 °C. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le produit.

Indication : Il revient toujours à un adulte de gonfler le produit. Assurez-vous de ne pas pomper trop d'air dans le produit. N'utilisez en aucun cas un compresseur. Arrêtez le gonflage lorsque la résistance augmente et que les coutures se tendent. Autrement, le matériau risquerait de se déchirer. Utilisez uniquement des pompes manuelles et/ou des pompes spécialement destinées à des produits plastique gonflables.

- Déroulez tout d'abord le produit et contrôlez-le afin de détecter d'éventuels trous, déchirures ou autres dommages.
- Ouvrez la valve d'air [2] et gonflez le produit.
- Fermez la valve d'air [2] et assurez-vous qu'elle soit hermétique. Enfoncez la valve d'air [2] avec une légère pression.

● Dégonflage

- Sortez la valve d'air [2].
- Évacuez l'air du produit. Pour ce faire, ouvrez la valve d'air [2] et pressez légèrement le corps de valve afin que l'air puisse s'échapper. Vous pouvez également introduire un tuyau d'évacuation d'air dans la valve afin que l'air puisse s'échapper rapidement.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas un produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Utilisez un chiffon légèrement humidifié et ne peluchant pas pour le nettoyage.
- Changez régulièrement l'eau de la pataugeoire (notamment en cas de fortes chaleurs) ou en cas d'impuretés apparentes.

● Conditions de stockage

- Veillez à ce que le produit soit parfaitement sec à l'intérieur comme à l'extérieur si vous voulez le stocker pendant une période prolongée. Des piqûres d'humidité ou de moisissure pourraient se former dans le cas contraire.
- Rangez le produit dans un endroit sombre et sec – hors de portée des enfants.
- La température de rangement idéale se situe entre 10 et 20 °C.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas mis en contact avec des objets pointus durant le stockage.

● Réparer le produit

Indication : Vous pouvez réparer les petits dommages à l'aide de la rustine de réparation [3] fournie. En cas de dommage plus important, adressez-vous à un commerce spécialisé.

- Laissez complètement échapper l'air du produit pour commencer (voir «Dégonflage»).

- Découpez la rustine de réparation **3** selon la taille du trou.
Indication : Veillez à ce que la rustine de réparation **3** soit plus grande que le trou et recouvre ses bords.
- Arrondissez les côtés de la rustine de réparation **3** et retirez le film de protection.
- Placez la rustine de réparation **3** sur le trou et appuyez fortement dessus. Le cas échéant, posez un objet lourd sur la rustine de réparation **3**.
- Attendez 24 heures avant de regonfler le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre

choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 471604_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 18
Introduzione	Pagina 18
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 18
Descrizione dei componenti	Pagina 18
Contenuto della confezione	Pagina 18
Specifiche tecniche	Pagina 18
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 18
Sicurezza per chi non sa nuotare	Pagina 19
Dispositivi di protezione	Pagina 19
Attrezzature di sicurezza.....	Pagina 19
Utilizzo sicuro del prodotto.....	Pagina 19
Uso	Pagina 20
Immissione dell'aria	Pagina 20
Scarico dell'aria.....	Pagina 20
Pulizia e cura	Pagina 20
Indicazioni per la conservazione.....	Pagina 20
Riparazione del prodotto	Pagina 20
Smaltimento	Pagina 21
Garanzia	Pagina 21
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 21
Assistenza	Pagina 21

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Piscina gonfiabile per bambini

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è ideato per il gioco in acqua. Il prodotto è adatto a bambini con un'età dai 3 anni in su. Un utilizzo differente da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non sono ammessi e possono causare lesioni personali e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti esterni.

● Descrizione dei componenti

- 1 Piscina gonfiabile per bambini
- 2 Valvola dell'aria
- 3 Toppa di riparazione

● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto la confezione verificare immediatamente che il contenuto sia completo e che lo stato del prodotto sia integro.

- 1 piscina gonfiabile per bambini
- 2 tubi flessibili di scarico dell'aria
- 2 toppe di riparazione
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

● Specifiche tecniche

Dimensioni (gonfiata): HG07911B:
ca. 148 x 36 cm (Ø x A)
HG07911C:
ca. 144 x 102 x 37 cm
(L x L x A)



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!



Evitare il rischio di lesioni!

■



ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste un pericolo di soffocamento causato dal materiale di imballaggio e un pericolo di morte per strangolamento e/o annegamento. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.



- **ATTENZIONE!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza - Pericolo di annegamento.
- **ATTENZIONE!** Esclusivamente per uso domestico.
- I bambini possono annegare anche in piccole quantità d'acqua. Svuotare la piscina quando non si utilizza.
- La piscina non deve essere utilizzata su calcestruzzo, asfalto o altre superfici dure.
- Evitare che il prodotto gonfiato venga a contatto con pietre, ghiaia o altri oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo.

● Sicurezza per chi non sa nuotare

- Ogni volta che la piscina viene utilizzata scegliere per la sorveglianza una persona adulta competente.
- Persone non allenate o non in grado di nuotare dovrebbero indossare giubbotti di salvataggio o salvagenti durante l'uso del prodotto.
- Quando il prodotto non è in uso allontanare dall'ambiente circostante tutti i giocattoli o tutti gli oggetti che possono essere utilizzati dal bambino per salire ed entrare nel prodotto (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

● Dispositivi di protezione

- Si consiglia di allestire uno sbarramento (ed eventualmente di chiudere tutte le porte e finestre) per evitare l'accesso non consentito al prodotto.
- Attrezzature di sicurezza personale, sbarramento, copertura del prodotto, allarme piscina o simili dispositivi di protezione sono ausili utili, tuttavia non sostituiscono la sorveglianza continua e competente da parte di una persona adulta.

● Attrezzature di sicurezza

- Tenere pronti nelle vicinanze del prodotto una lista di numeri di telefono d'emergenza e un telefono funzionante.

● Utilizzo sicuro del prodotto

- Incoraggiare tutti gli utenti, in particolare i bambini, a imparare a nuotare.
- Apprendere le basi delle misure di rianimazione (rianimazione cardiopolmonare) ed esercitare regolarmente tali competenze. In caso d'emergenza ciò può determinante per salvare la vita di una persona.
- Istruire tutti gli utenti del prodotto compresi i bambini, sul da farsi in caso d'emergenza.
- Non tuffarsi mai in acque basse. Ciò può provocare lesioni gravi o letali.
- Non usare il prodotto sotto l'effetto di alcool o medicinali che possono compromettere la vostra capacità di usare in sicurezza il prodotto.
- Se si utilizzano coperture da piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Cambiare l'acqua a intervalli regolari secondo le indicazioni del produttore e sulla base delle condizioni igieniche, di pulizia, di trasparenza e dell'odore dell'acqua oppure nel caso in cui si presentino impurità o macchie nel prodotto. L'utilizzo di sostanze chimiche nei prodotti senza circolazione dell'acqua può condurre al contatto diretto con tali sostanze e provocare, nelle aree con alta concentrazione di sostanze chimiche, lesioni personali.
- Se le sostanze chimiche vengono utilizzate occasionalmente per non dover cambiare troppo spesso l'acqua, attenersi rigorosamente alle indicazioni del produttore (soprattutto non usare tali sostanze più di quanto consigliato) e accertarsi della corretta miscela di sostanze chimiche per evitare possibili lesioni personali. Tenere le sostanze chimiche lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di apparecchi elettrici in prossimità del prodotto devono avvenire in conformità alle prescrizioni nazionali.
- Rimuovere eventualmente tutti gli ausili di accesso al prodotto e tenerli lontano dalla portata dei bambini ogni volta che il prodotto non è in uso.
- L'uso di accessori non approvati dal produttore del prodotto (ad es. scale, coperture, pompe etc.) può provocare lesioni personali o danni materiali.

● Uso

Nota: prima di utilizzare il prodotto per la prima volta è assolutamente necessario che un adulto verifichi l'eventuale presenza di fori, superfici porose e punti di cucitura non a tenuta.

Consiglio: gonfiare il prodotto e metterlo da parte per un giorno. I prodotti nuovi devono essere lasciati all'aria aperta per un paio di giorni.

Consiglio: collocare il prodotto su una superficie piana e ad almeno 2 metri da altre costruzioni o ostacoli, ad es. cancelli, garage, case, rami sporgenti, stendibiancheria o cavi elettrici.

● Immissione dell'aria

ATTENZIONE! I prodotti in plastica gonfiabili sono sensibili al freddo e al caldo. Non utilizzare pertanto il prodotto se la temperatura circostante scende al di sotto dei 15 °C o sale al di sopra dei 40 °C. In caso contrario possono verificarsi danni al prodotto.

Nota: il gonfiaggio deve essere eseguito fondamentalmente da persone adulte. Assicurarsi di non immettere troppa aria nel prodotto.

Non utilizzare in nessun caso un compressore. Interrompere il processo se aumenta la resistenza durante il gonfiaggio e le cuciture sono in tensione. In caso contrario il materiale può strapparsi. Utilizzare soltanto pompe a mano e/o pompe idonee per prodotti in plastica gonfiabili.

- Innanzitutto srotolare il prodotto e verificare l'eventuale presenza di fori, crepe o altri danni.
- Aprire la valvola dell'aria [2] e gonfiare il prodotto.
- Chiudere la valvola dell'aria [2] e assicurarsi che sia ermetica. Esercitando una leggera pressione spingere in dentro la valvola dell'aria [2].

● Scarico dell'aria

- Estrarre la valvola dell'aria [2].
- Far uscire l'aria dal prodotto. A tal fine aprire la valvola dell'aria [2] e premere leggermente lo stelo della valvola in modo che l'aria fuoriesca. In alternativa, introdurre il tubo flessibile di

scarico dell'aria nella valvola per far fuoriuscire rapidamente l'aria.

● Pulizia e cura

- Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.
- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi.
- Cambiare l'acqua spesso (soprattutto quando fa caldo) o quando è visibilmente sporca.

● Indicazioni per la conservazione

- Prima di conservare il prodotto per un lungo periodo assicurarsi che sia completamente asciutto all'interno e all'esterno. In caso contrario si possono formare muffa o macchie di umidità.
- Riporre il prodotto in un ambiente buio e asciutto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- La temperatura di immagazzinaggio ideale è tra i 10 e i 20 °C.
- Accertarsi che durante lo stoccaggio il prodotto non entri in contatto con oggetti taglienti.

● Riparazione del prodotto

Nota: i danni di lieve entità possono essere riparati dall'utente con l'ausilio della toppa di riparazione [3] fornita. In caso di danni di maggiore entità rivolgersi a un negozio specializzato.

- Innanzitutto far uscire completamente l'aria dal prodotto (vedi „Scarico dell'aria“).
- Ritagliare la toppa di riparazione [3] in base alla dimensione del foro.

Nota: assicurarsi che la toppa di riparazione [3] sia più estesa del foro e ampiamente sovrapposta sui bordi di questo.

- Arrotondare i lati della toppa di riparazione [3] e rimuovere la pellicola di protezione.
- Applicare la toppa di riparazione [3] sul foro ed esercitare pressione con forza. Posizionare eventualmente un oggetto pesante sulla toppa di riparazione [3].

- Attendere 24 ore prima di gonfiare nuovamente il prodotto con la pompa.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 471604_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG07911B/HG07911C
Version: 01/2025

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
12/2024 · Ident.-No.: HG07911B/C122024-1

IAN 471604_2407

